



Hungarian Baptist Convention of North America

Since 1908

Az Észak-Amerikai Magyar Baptista Szövetség lapja

"AZ EVANGÉLIUM ISTENNEK HATALMA" (Róma 1:16)

TAVASZVÁRÓ

Az utóbbi napokban megfigyeltem, egyre többen vannak azok, akik (facebook-on, személyes levelekben stb.) kifejezésre jutatják érzéseiket, nem titkolva, hogy már elégük van a télből, nagyon várják a tavaszt. Mi tagadás, bennem is gyakran megfordulnak ilyen gondolatok. Valahol azt reméltem, hogy New York-ban enyhébb és rövidebb lesz a tél, ez azonban nem igazolódott be ezen a télen. Azt hiszem, ha Móricz Zsigmond nagybácsijának önző tette (aki megette az éhes gyermekek előtt a füstölt sonkát) nem is jutott eszünkbe gyakran, István bácsi mondását: - Február hol a nyár? - sokan, nagyon sokszor elismételtük ebben a hónapban. Bár a téllel kapcsolatos elgondolásaink és vágyaink nem mindig teljesülnek, abban mégis bizonyosak lehetünk, hogy eljön



Új tavasz jó s élet kél

Téged áld, ó, Alkotó,
Napsugár és tiszta hó.
Éppúgy műved zordon tél,
Mint a nyári forró szél.

Őrzöd földnek erejét,
Termőfáknak dús nedvét,
Hóval véded a vetést,
Így készítesz új termést.

Istenem, Te jó Atyám,
Híven gondot viselsz rám.
Légyen bármily zord a tél,
Új tavasz jó s élet kél.

(A Hit Hangjai 711.)

a tavasz. Isten ezt Noénak megígérte, azóta minden évben beteljesült ígérete és nincs okunk azt gondolni, hogy ez most vagy a jövőben másképp lenne. Míg föld lesz, vetés és aratás, tél és nyár meg nem szűnnek. Az ember semmit nem tehet (bár próbálkozik), hogy ezt megváltoztassa.

Miközben türelmetlenül várjuk a tavaszt, arra gondoltam, vajon hogy van ez a kérdés lelki életünk területén? Arról talán nem is kell írnom, hogy 'odakinn' tombol a lelki tél. A bűn felhője, úgy borul a világra, mint a téli éj sötétsége. Az istentelenség, a gonoszság hideg kezének szorítása sokszor fájdalmasan érint bennünket is. Sajnos, a téli lelki légkör nemcsak odakinn uralkodik, hívő családokban és közösségeken belül is érezhető. A világiasság, közömbösség, hitetlenség, szeretetlenség, hideg szele át meg átfúj soraink között, csalódást és lelki sivárságot hagyva maga után. Sokszor úgy tűnik, ezen már nem lehet változtatni, azonban az nem lenne jó, ha az ilyen helyzetbe beletörődnénk.

Míg a fizikai tél elmúlásának érdekében nem tehetünk semmit, a lelki tavasz érkezését elősegíthetjük. Bár az igaz, hogy az ébredés a megújulás Isten szuverén Szent Lelkének a munkája, (a szél fúj ahová akar), Isten Igéje azt is világossá teszi, hogy az ember aktívan részt vehet Isten megújító, újjáteremtő munkájában. Sokszor úgy fogalmazunk, ha az ember eleget tesz bizonyos feltételeknek, Isteni elvárásoknak, akkor jön el a lelki tavasz, a megújulás ideje. Azt hiszem az Igében nem feltételek teljesítéséről van szó, inkább arról, hogy az ember lehetőséget kap arra nézve, hogy bekapcsolódjon Isten munkájába, hiszen a Lélek mindig és mindenhol az életet,

a megújulást akarja. Amikor komolyan elkezdünk imádkozni, böjtölni, mindenben engedelmeskedünk Isten igéjének, tulajdonképpen belesimulunk a Lélek megújító munkájába. Nem kiérdemeljük, inkább engedjük, hogy a Lélek ereje munkálkodjon bennünk és általunk.

Most, így február végén, miközben már nagyon várjuk a tavasz melegét, milyen jó lenne, ha a lelki tavasz érkezését is ilyen sóvárgással várnánk. Mint a Noénak tett ígéret, a lelki tavasz, a megújulás ígérete is változatlanul érvényes. Isten mind az Ó szövetségben, mind az Új szövetségben világossá tette, hogy újat akar tenni népével, ahol a bűn sötét tele pusztít, oda elhozza a kellemes időt, a lélek tavaszt. Isten ígéreteire támaszkodva, legyünk eszközök a megújulás, az ébredés érdekében. Imádságban emlékeztessük az Urat ígéreteire, engedelmisségben és szent étellel várjuk azok beteljesülését. Tegyük ezt kitartóan személyes életünkre és e lap olvasóira gondolva, ugyanakkor imádkozunk, a szövetségünkhöz tartozó magyar baptista gyülekezetekért és azokért a testvérekért, akik bár testben távol, de lélekben közel vannak hozzánk.

Gergely István

A TARTALOMBÓL

English Articles - pages 9-10.

*Amerikai magyar baptista
lelkipásztor kitüntetése*

*Gyülekezeti hírek: Zilah-Toronto,
Chicago, Detroit, Santa Monica*

MABAVISZ napi körkép

Távol és mégis közel: Kárpátalja

Novák József:

A Smith-lányok története (2)



(USPS # 716-300)

POSTMASTER:

Send address changes to:

Evangeliumi Hírnök,
Subscription Manager
 12409 Devoe St. SOUTHGATE, MI 48195

Periodicals Postage Paid at
 Wyandotte, MI and Additional Offices

Published monthly by
 the Hungarian Baptist Convention
 of North America, Inc.

Editor / Szerkesztő:
REV. DR. A. GÉZA HERJECZKI
 1370 Michigan Blvd.,
 Lincoln Park, MI 48146
 Tel: (313) 382-3735
 herjeczki@yahoo.com

Kéziratot, cikket, megjegyzéseiket
 a szerkesztő címére kérjük.

A szerkesztő bizottság tagjai:
Szabó István és Novák József

Our address on the internet:
<http://www.evangeliumihirnok.net>
 E-mail address: herjeczki@yahoo.com

SUBSCRIPTION / ELŐFIZETÉS

\$25.00 annually

Send subscription and change of address to
 Előfizetést, címváltozást erre a címre kérjük:

BÉLA FÜR, Subscription Manager
 12409 Devoe St.
 Southgate, MI 48195
 Tel.: (734) 284-7107
 furbill@hotmail.com

* * *

Tiszteletbeli elnök / Honorary President
REV. SÁNDOR KULCSÁR
 225 East 80th Street
 NEW YORK, NY 10075
 rev_skulcsar@yahoo.com

SZÖVETSÉGI TISZTSÉGVISELŐK

Elnök / President:
REV. DR. A. GÉZA HERJECZKI
 1370 Michigan Blvd
 LINCOLN PARK, MI 48146
 herjeczki@yahoo.com

Alelnök / Vicepresident:
ISTVÁN SZABÓ
 11 E. Michigan Avenue
 Palatine, IL 60067
 szaboek@sbcglobal.net

Főtitkár / General Secretary:
REV. JOSEPH NOVÁK
 2212 So. Fremont Ave.
 ALHAMBRA, CA 91803
 zsoltaros@gmail.com

Pénztáros / Treasurer:
ZSIGMOND BALLA
 2563 Nixon Way
 FULLERTON, CA 92835
 zsigmond@verizon.net

* * *

Q Press Graphic Design Studio
 1224 Rose Villa Street, Pasadena, CA 91107

A SZERKESZTŐ ROVATA

Dupla számot tart kezében a kedves olvasó: a 2011. február-márciusit. Feltehetőleg március második felében kézbesíti majd a posta lapunkat. Úgy döntöttünk, hogy a januári számmal kapcsolatos, a legutóbbi számban ismertett problémáink és késésünk után úgy segíthetjük elő a megszokott rend helyreállítását, ha nem a nyáron, hanem most adunk ki egy dupla számot. Tervünket sajnos az is igazolta, hogy a posta Californiából is ugyanolyan megbízhatatlanul dolgozik, mint Michiganból. Amikor e sorokat írom, sajnos még mindig vannak olyanok, akik nem kapták kézhez a januári számot. Ezért elnézést kérünk kedves olvasóinktól; még akkor is, ha erről nem tehetünk. Megpróbáljuk korrigálni a lemaradást.

Miről olvashatunk az így tavaszivá vált számunkban? Az alkalmi írásokon túl jelentős helyet foglalnak el a gyülekezeti beszámolók, melyek egyik fele ezúttal a februári MABAVISZ nappal kapcsolatosan a tengeren túli magyar baptista szövetségekre és gyülekezetekre fordítják figyelmünket. Az a reménysége a szerkesztőnek, hogy nem csak tudomást szerzünk pl. a távolban élő testvéreinkről, szolgálatukról, örömeikről és gondjairól, hanem rendszeresen imádkozunk értük és segítjük is őket, amiben és amennyiben megtehetjük - személyesen, gyülekezeti és szövetségileg is.

Egy ritka megtiszteltetésről is számot adunk a következő oldalon, *Novák József* lelkipásztor testvér magas kitüntetéséről. Arra az oldalra nem fért, de itt bemutatom olvasóinknak az arany érdemkeresztet. (Novák tv. a szerkesztő bizottságunk egyik tagja is egyúttal.)



Végül a szövetségi életünk soron következő két eseményéről néhány sorban. A torontói testvérek szeretettel várják az *Évközi Gyűlésre* a Táborba érkező gyülekezeti küldötteket (*Misszió és Jótékonyági Bizottsági* tagokat) és a *VB* tagjait. Olvasóinkat arra kérem, hogy kísérik imádságaikkal gyűléseinket,

Az Evangeliumi Hírnök e néhány sorral, tisztelettel emlékezik az *1848-as magyar szabadságharcra*, eredményeire és hőseire.



A kokárdáról: mint nemzeti jelkép, Franciaországból terjedt el, a francia forradalom idejéből. A 18-19. században az európai és amerikai forradalmárok is átvették a szokást. Eredetileg kalapra, sapkára tűzve viselték, Magyarországon a kabáttra szokás tenni. A magyar kokárda 1848. március 15-én vált ismertté, a márciusi ifjak tűzték kabátjukra. Első példányát Szendrey Júlia Petőfinek varrta, hogy azt viselve szavalja el a Nemzeti dalt. Nemzeti trikolorunk ekkor vert gyökereket a magyar nép tudatában. A piros az erőt, a fehér a hűséget, a zöld pedig a reményt jelképezi. (Internet)

A *„Mit kíván a magyar nemzet”* 12 pontja közül az első a sajtó szabadságát kívánta. Az utóbbi hónapok eseményeit is bizonyítják, milyen törekények is ezek a kivívott jogok. Vörösmarty ismert és szép sorai erre is emlékeztetnek ezen az ünnepen.

Vörösmarty Mihály**SZABADSÁJTÓ**

*Kelj fel rab-ágyad köpárnáiról,
 Beteg, megszübbadt gondolat!
 Kiálts fel érzés! mely nyögél
 Elfojtott, vésző szív alatt.*

*Oh, jöjtek ki, láncra vert rabok,
 Lássátok a boldog, dicső napot.
 S a honra, mely soká tűrt veletek,
 Derűt, vigaszt és áldást hozzatok.*

1848. március 15-16.

hiszen ott, a gyülekezeti képviselők jelenlétében és közreműködésével formálódnak szövetségi életünk következő döntései, lépései.

Május végén kerül megrendezésre a *tavaszi ifjúsági találkozó*. Erre az eseményre pedig a detroiti gyülekezet hívja és várja szeretettel a szövetségünk fiataljait.

Évközi Gyűlés

2011. április 8 -10. - Ráma Tábor

Tavaszi Ifjúsági Találkozó
 2011. május 27-29. - DETROIT

Novák József lelkipásztor a Magyar Köztársasági Arany Érdemkereszt kitüntetésre

Novák József testvér, az alhambrai gyülekezet lelkipásztora, szövetségünk titkára egyike volt azoknak, akik a 2010-es évben elnyerték a Magyar Köztársaság Arany Érdemkeresztjét. A kitüntetések az október 23-ai ünnepek alkalmával osztották ki. A nemzeti ünnepünk washingtoni rendezvényén Novák testvér arra kérte Bokor Balázs nagykövet urat, hogy a kitüntetést ne ott, hanem az alhambrai imaházában, a gyülekezete előtt adja át neki. Erre az átadási ünnepségre január 31-én került sor.

A kitüntetés átvétele alkalmából szövetségünk nevében és egyúttal az Evangéliumi Hírnök olvasói nevében is gratulálok Novák testvérnek.

Személyében a megtiszteltetés egy kicsit a szövetségünket is érte, hiszen Novák testvérről mindannyian tudjuk (a később olvasható sorai is ezt bizonyítják), hogy tudatosan végzi lelkipásztori szolgálatát az emigrációban, annak terheit és szépségét is megtalálva. Úgy végzi munkáját a kaliforniai magyarság körében, mint baptista lelkipásztor. Ez azonban nem limitálja elismertségét, vagy hatáskörét, hanem talán éppen ellenkezőleg. A kiszámíthatóság és az egyértelműség ritka, de megbecsült erény manapság.

Aki személyesen is ismeri ezt az emigrációban szolgáló magyar baptista lelkipásztort (olvasóink nagyobb része ilyen), az tudja, hogy Novák testvér idejét, tehetségét valóban a környezetében élő magyarok segítésére, testi-lelki felkarolására fordítja. Példaképünk és Mesterünk úgy értékelte a másokon segíteni kész követői cselekedetét, mintha azt vele cselekedték volna. Ha örülünk, amikor a Mester bölint szolgálja igyekezetére, örülünk annak is, amikor mások is ezt teszik, felismerve valaki hűségét és eredményes szolgálatát - ezúttal Novák József, emigrációban szolgáló magyar baptista lelkipásztort. Az Úr áldjon meg, Novák testvér!

Herjeczki A. Géza

Január 31-én a Magyar Köztársaság Los Angeles-i főkonzula, Bokor Balázs nagykövet, ezekkel a szavakkal adta át a kitüntetést Novák testvérnek:

"Az emigrációban élő magyar közösség óriási érték. Ezt a Magyar Köztársaság Los Angeles-i Főkonzulátusának a vezetőjeként az elmúlt években magam is megtapasztalhattam Önökkel együtt. Novák József lelkész úr lankadatlanul tevékenykedett azért, hogy a magyar közösséget fenntartsa, fejlessze, összetartsa, összefogja. Ez a tevékenység olyan, ami feltétlen elismerést érdemel. Gondoljunk csak bele, hogy mennyi magyar él külföldön, és hogy fogy a kö-



**Bokor Balázs nagykövet átadja a kitüntetést
Novák József lelkipásztornak**

zösségeknek a száma. Nem csak azért, mert a természetes életmenet következtében fogyunk sajnos és az ideérkező vagy itt született fiatalok már kicsit máshogy állnak a közösségekhez - nemcsak a magyarok, hanem mindenki más is -, hiszen amerikaiak, amellet, hogy magyar gyökérük vagy olasz vagy görög gyökérük van. És a közösségek bizony fognak. A magyarul beszélő közösségek fognak. Éppen ezért különös jelentősége van annak, ha vannak olyan emberek, akik mindent képesek és készek megtenni azért, hogy ezek a közösségek fennmaradjanak és ha lehet, minél több fiatalot vonjunk be. Ez egy csodálatos élmény Önöknél, hogy itt magyarul énekelnek a fiatalok, mégha néha a magyart és az angolt keverik is, amikor magyarul beszélnek. Tovább buzdítom a fiatalokat is, hogy maradjanak ebben a közösségben és tegyenek meg mindent, hogy ez tovább mehessen.

Nos, akkor Jóska, ha megengeded, gratulálok és további sok sikert kívánok ehhez a tevékenységhez. Nagy a felelőssége annak, aki egy közösséget vezet, mert a kívülálló a közösséget vele azonosítják. Ugyanakkor, a jó vezető nem

az árral megy, de mivel tudja az irányt, akik követik, gazdagabbak lesznek. Ez különösen is áll a vallásos közösségekre, mint az Önöké is. Lelkipásztorunk munkásságát elismerés övezi az Óhazában is, és erről szól ez a magas állami kitüntetés..."

Kedves Barátaim!

Köszönöm a gratulációkat. Szeretném megosztani mindazokkal az elismerést, akik a szolgálatban támogatnak (családom, lelki testvéreim közelben és messzire sem távol, lelkipásztor-társak...), és akik jó példák előttem. Hálas vagyok Istennek az Úrtól, amin kegyelméből járhatok. Az emigrációban lelkipásztornak lenni, ennél szebb és hasznosabb hivatás nincsen. Hogy Kaliforniában tehetem ezt, az egy extra, nekem kedvező jó. Hitünk sehol sem röghöz kötött, de itt, sűrűjében élünk a világnak: nincs a földnek másik pontja, ahol ennyiféle kultúra, ilyen közelségben, reménykeltő békességben élne együtt. Keresztyén hitünket ebben a tumultusban gyakorolva vagyok reményteljes a jövőt illetően: ha a bigottság kísértetét elhessegetjük és az evangélium ábécéjét nem feledjük, Isten országlásának az örömei sem maradnak távol tőlünk és a szomszédságunktól. A többi már csak kegyelem és engedelmisség dolga...

Akik csalódtak bennem, mert elfogadtam a kitüntetést, azok valójában nem ismernek. A magyar kormány utóbbi intézkedéseit kritizálva, én sohasem az ellenségeimről írtam, hanem a felelős vezetők rossz döntéseiről. A demokráciában helye van ennek, és ami az egyház szolgálatát illeti (mert engem igazán ez foglalkoztat), az érdek-szolga hallgatás mindig valamiféle elhallgattatásba torkollik. A haszontalan egyházat Isten is megítéli. Mit várhatnánk akkor földi uraitól, akiknek a szolgálatába szegődött, és alantas okokból hallgat akkor is, amikor szólnia kellene? Örömmel fogadtam el a polgári kormánytól ezt a magas kitüntetést, és köszönöm mindazoknak a közbenjárását, akik jó szóval is támogatták egy magyar baptista hívő munkásságát, míg a Köztársasági elnök asztalára került az ügy.

Na, de, mint énekeljük: "munka sok vár rátok...", és a tegnap máris a múlté. Testi-lelki erő, öröms hitet kívánok mindnyájatoknak mára és a holnapokhoz, míg csak Haza nem érkezünk!

Tisztelettel és szeretettel:

**Novák József, amerikai
magyar baptista lelkipásztor**

VALÓBAN ?

John Ashcroft volt az ország első ügyésze a Bush-kormány idején. A pünkösdista hitvallású politikus kizavarta a kórházi szobájából is a Fehér Ház küldöttjeit, amikor a hozzájárulását kérték a készülő *Patriot Act* egy olyan részéhez, amit ő a törvényes renddel nem megegyezőnek tartott. Életmentő operációk között, kábult állapotban volt ennyi lélekjelenléte.

Mostani utódja? A nyomába sem léphet. Eric Holder a napokban jelentette be, hogy az elnök utasítása értelmében, a vezetése alatt álló Igazságügyi Minisztérium többé nem nyújt jogi védelmet a *Defense of Marriage Act*-nek. A DOMA-t Clinton elnök iktatta törvénybe, 1996-ban. Miután Hawaii a törvényes házasságnak kijáró jogokat biztosított az együtt élő egyneműeknek is, és mivel az 1887 óta érvényben lévő *Interstate Commerce Act* a többire nézve is kötelezővé tette volna a sziget-államban kötött „házasságok” elfogadását, egy a tradicionális házasság védelmét szolgáló federalis törvényre volt szükség. A DOMA felülírta az Egyesült Államok kötelezettségét az egyes államokban a házasság kérdésben hozott törvények tiszteletben tartására.

Nem mintha az államok a házasság ellenségei volnának. Több mint felük túlnyomó többségi szavazattal fejezte ki az elmúlt években, hogy a házasság intézményének védelmét követeli a jogalkotóktól és a végrehajtó szervektől. Ugyanakkor, a federalis törvények máris biztosítják azt, hogy az együtt élő melegek megkülönböztetés nélkül éljenek jogokkal, melyek a házasságban természetesen (pl. az örökösödést és a gyermekfogadást érintő kérdésekben).

Obama elnök úr egy szűk réteg követelésének engedett, saját, a kampány idején hangoztatott meggyőződése és ígérete ellenében. A kaliforniai Saddleback Community Church-nél Rick Warren lelképásztor konkrét kérdésére adott egyértelmű választ hazudtolta meg.

A 2008-ban beígért változtatások között (az elnökválasztási kampány jelszava a "Change" volt) az élre rukkolt legfőbb ügyészének február 23-i bejelentése. Az elnöki intézkedés szándékossága leplezetlen: amíg a homoszexuálisok kapcsolata nem tekintetik házasságnak, addig a házasság intézménye se élvezzen jogi védelmet.

Felejtjük el, hogy esküt tett a törvény védelmére és végrehajtására; lám, a Biblián nyugvó kéz a Szentírás tanítása ellen lázongó akarat eszközeként lendül, és züllesztget – akár egy egész országot is!

Ez az elnöki rendelet az Igazságügyi Minisztériumot törvényes feladatainak a végrehajtásában korlátozza, mégpedig a törvényalkotás testületének véleményét figyelmen kívül hagyva (Clintont a Kongresszus és a Szenátus egységesen támogatta a DOMA bevezetésekor). Csúfságában is érthető ez a bu(j)t) „csettintés” a politikailag aktív melegek irányában: a voksukat ennyiért is zsebre vághatja már az újráválasztását célzó kampány startjánál. A veszélyes és tartósabb politikai következmények azonban később jelentkeznek.

Az amerikai társadalom egy mondvacsinált probléma mentén polarizálódik majd, és ez a melegeknek kijáró státusz lesz. Valószínű, hogy amint a Reagan-forradalom óta az abortusz-kérdés dominált, ezután a politikus alkalmasságáról a homoszexualitásról alkotott véleményét figyelve döntünk. Csakhogy, míg az abortusz körüli vita két oldalán állók életbevágóan fontos kérdésekről vallottak, ki így, ki úgy, az egyneműek választott életvezetésük támogatását követelik a társadalom egészétől.

Franciaország Legfelső Bírósága éppen a hetekben tette le a voksot a tradicionális házasság védelme mellett. Brüsszel fellobbanó bírálatát és a szokatlan francia nyakasságot elnyeli azonban az Európát megülő erkölcsi közöny. Eldöntött dolog, hogy az Európai Unió ebben a kérdésben is korai elődje, a Római Birodalom példáját követi. Kanada? A liberális skandináv államok mintájára alakul, legalább addig, míg a kapitalizmus hasznából finanszírozni tudja ezt a kísérletet. Az „utolsó mohikán” sorsára jutott Egyesült Államok jövője - emberileg - attól függ, hogy a társadalom és az élet rendjét sértő néhány, a politikai színtérré emelkedő (vagy süllyedő), elsősorban erkölcsi tartást követelő kérdésben miként dönt. A lényege e problémának így fogalmazható meg: hajlandók és képesek vagyunk-e építeni(!) azt, aminek a védelméért nem számíthatunk az egyéni érdekeivel vesző politikusra?

Novák József

ÁHÍTATOS PERCEK

Kegyesség és álkegyesség

Kolossé 2,16-23

Mikor is vettette pergamenre Pál ezeket a sorokat? Amikor Epafrásztól megtudta, hogy Kolossében a zsidókból lett keresztények nem értik a Krisztusban nyert megváltás lényegét, vagyis hogy csak Krisztus szerezte meg nekünk az örök életet, mi ehhez hozzátenni semmit sem tudunk. Még mindig azt hiszik, hogy az ószövetség törvényeinek megtartása is szükséges az üdvösséghez: étkezési szokások, vallási ünnepek, szombattörvény. Epafrász arról is beszámolt, hogy a pogányokból lett keresztények meg zavaros dolgokat hirdetnek: olyanok, mintha alázatosak lennének, pedig nem is azok; földöntúli élményeik vannak, amikre büszkék - Krisztussal pedig nem foglalkoznak.

Drága lélek, ha valóban neked is ez a problémád, vagyis kínosan ügyelsz a vallásos külsőségekre, hadd lássa mindenki, hogy te milyen nagy hívő vagy, hadd higgyék, hogy te aztán mindent tökéletesen csinálsz, mert betű szerint tartod be a Biblia minden igéjét, sőt még azt is, ami nincs oda beleírva, de a "hagyomány" meg az őseid így tanították (például hogy tilos a "bizony" szót használni, mert azt csak Jézus teheti), miközben a Krisztussal való személyes kapcsolat fontossága elhalványult az életedben, azt úgy is észreveheted magadban, hogy ha másokra nézel, hamarabb látod meg bennük az ítélnivalót, mint a kegyelmet. Pál leírhatja, min kell változtatnod a gondolkodásodban, hogy a tetteid is változzanak, és végre ne a lényegtelen legyen fontos számodra, hanem energiáidat a lényegesre, az örökkévalóra tudd átirányítani. Ez boldogságot fog hozni az életedbe, felszabadulsz magad és mások felé is! Jelen állapotodban ugyanis úgy tűnik, hogy a vallásos rész erősebb benned, mint a hited.

De ha te kétezer évvel később - rég elfelejtve az ószövetség kötött törvényeit meg a 613 fölösleges, megnyomorító emberi parancsot és rendelkezést - úgy hiszed, hogy ha megtértél, Isten annyira meg akar tartani, hogy semmi elvárása nincs feléd, nos akkor a ló túloldalán vagy. Ha a cselekedetek helyett a Krisztusban nyert megváltásban örvendezve a "minden szabad nékem" zászlaját lobogtatod - vagyis enni-inni,



Sierra Leone

NEM SIKERÜLT A HENGERFEJ ÁTÜLTETÉS

Sajnos az autóm már három és fél hónap óta beteg. Amikor a múlt év végén a legutóbbi levelem írtam, még bízottam, hogy sikerül hamarosan megjavíttatnom. A lelkipásztorral és az autószerelőmmel együtt vásároltam egy használt hengerfejet. Kb. 700 dollárt fizettem érte, de sajnos nem működött. Amikor visszavittük, az eladó megígérte, hogy kicseréli, de nem volt hajlandó visszaadni a pénzt. Két hónapig tartott, amíg küldött egy másik hengerfejet három autószerelővel együtt, mert nem bízott az én szerelőmben. Ez az újabb hengerfej sem vált be. A szerelők bevallották, hogy nem az én autómba való hengerfejjel érkeztek. Megígérték, hogy egy néhány napon belül fognak hozni egy újabb hengerfejet. Azóta megy a huza-vona, se pénz, se hengerfej.

Természetesen ez nagyon hátráltatja a biblia iskolai munkát. A Kamasiki-ben és Fintoniában elkezdett tanfolyamot nem tudtuk folytatni, ezekre a helyekre autó nélkül nagyon nehéz eljutni. Hála azonban az Úrnak és a helyi lelkészek áldozatos munkájának, Freetownban, Lunsárban, Bo és Kono városban a tanítás folytatódott. Kérlek, imádkozzatok, hogy ismét tudjuk használni az autót és az Úr őrizzen meg további problémáktól, főként balesetektől.

Januárban tartotta meg a Sierra Leone-i Baptista Szövetség az éves Közgyűlését. Már korábban is szóba jött, hogy jó lenne a Biblia Iskolát Teológiai Szemináriummal alakítani. Ebben az évben azonban közgyűlési határozattá vált, hogy a Biblia Iskolából Teológiai Szeminárium lesz. Ezt azonban könnyebb

ÁHÍTATOS PERCEK

folytatás az előző oldalról

ünnepeket semmibe venni, vasárnap dolgozni -, akkor ideje lenne lelesned arról a lóról. Ez segített már másnak is újra meghallani Krisztus igazi hangját, és visszatérni arra az ösvényre, ami keskenyebb, mint gondolod, de jó felé vezet.

Szommer Hajnalka, Áhítat 2011

megszavazni, mint megvalósítani. Kérlek, imádkozzatok, hogy ez a szép terv ne hiúsuljon meg. Imádkozzatok azért is, hogy Úr akarata szerint tegyük meg a szükséges lépéseket és le tudjuk rakni az első Sierra Leone-i Baptista Teológiai Szeminárium alapjait.

Bár a közlekedési nehézségek megakadályoznak a Biblia Iskolával kapcsolatos munkámban, jó lehetőségem van az evangélium terjesztésére autó nélkül is. Egyre többen jönnek a Fula Bibliaolvasó órára, amit a lakásomban tartunk meg. Már végig olvastuk a Márk evangéliumát, az Apostolok Cselekedeteiről írott könyvet, most a Rómaiakhoz írott levélnél tartunk. Hála legyen az Úrnak, végre sikerült néhány Fula Újszövetséget vásárolnom Guineából, így tudok Bibliát adni azoknak a kezébe, akik a bibliaolvasó órára jönnek.

A bibliaolvasó csoport tagjai kivétel nélkül mohamedánok, akiknek egyébként nem lenne lehetőségük a Biblia tanulmányozására. Sokszor van lehetőségem az elolvasott résszel kapcsolatos kérdések megválaszolására, bizonyágtételre. Mivel legtöbbször beszélnek vagy tanulnak franciául, miután elolvastunk egy fejezetet fulául, elolvassuk ugyanazt a részt franciául is, így még jobban megértjük az olvasott ígét. Nagy segítség ebben az a 6 francia Biblia (Parole de Vie translation), amit két nőtestvér hozott magával januárban Németországból. Bár Juszufon kívül még senki sem tért meg, és Juszuf is meghátrált, hiszem, hogy az így elvetett igemagvak egyszer majd csak kihajtanak. Hogy mikor, azt nem tudom és talán nem is az én dolgom találgatni. Másfajta miszsió ez, mint a BBI, vagy a prédikálás, nem lehet úgy dicsekedni a megtértek nagy számával mint egy "evangéliumi keresztes hadjárat" után és sokszor csak évek, évtizedek után lehet látni a termést. Imádkozzatok velem együtt, hogy a Szentlélek folytassa a szívekben az elkezdett munkát.

Sajnos a vizes hordó tolvajt nem sikerült elkapni, és az egyik éjszaka valaki elvitt két padot és két korhadt deszkát is az udvaromból. A deszkákat letette a szomszédos mecset kertjében. Éjjelnappal őriztettem a deszkákat, mert gondoltam, hogy a tolvaj visszajön értük. Másnap éjjel két óra körül elfogtunk egy embert a kertben, de elengedtük mert nem volt bizonyíték. Azt mondta, hogy imádkozni akart a mecset

verandáján. A fiatalember egyébként az egyik szomszédom nagykorú gyermeke, aki még a saját szülei házáat is kirabolta.

Ismét itt van a száraz évszak, és ezzel együtt a szokásos problémák. Néhány héttel ezelőtt egy igen fájdalmas kelés fejlődött ki a bal szemem külső sarkában, éppen ott, ahol az idegvégződés van. Mivel a fájdalom a szememre, a fogamra és a fülemre is kisugárzott elkezdtem antibiotikumot szedni, ettől mindig fáradtnak érzem magam. Már kezdek gyógyulni, de mivel a kelés nagyon közel van a szememhez, nem tudom úgy tisztítani, mint általában ezeket az afrikai keléseket szoktam. Kérlek imádkozzatok jó egészségéért és minden napra elégséges testi, szellemi és lelki erőért.

Van néhány jó hírem is, több éves áramszünet után karácsony óta végre majdnem mindennap van villany este 7-12 között. Víz még mindig nincs, több mint hat hónapja gázt sem tudtam vásárolni. Internet nincs a lakásomban, de az év első két hónapjában egy kicsit jobb volt az internetes szolgáltatás a városban, mint tavaly. Többszöri noszogatásra végre csatlakoztam a "Facebook"-hoz. Jó volt régi ismerősökkel, barátokkal ismét felvenni a kapcsolatot. Amikor a facebookos képeket nézegetem, úgy érzem magam, mintha egy nagy gyülekezetben lennék, ahol minden kedves ismerősöm jelen van.

Köszönöm, hogy olyan sokan imádkoztok értem és anyagiakkal is támogatok. A segítségetekre továbbra is számítok. Adóból levonható adományt a szokásos módon (a csekket a Hungarian Baptist Convention of North America nevére kiállítva, bal sarkában feltüntetve, hogy a Sierra Leone-i miszsió támogatását szolgálja a küldemény) a szövetségi pénztáros testvér címére lehet küldeni, melyet az újság 2. oldalán találhatunk.

"Áldjon meg az Úr Téged, és tartson meg Téged. Világosítsa meg az Úr az Ő orcáját Te rajtad és könyörüljön Te rajtad. Fordítsa az Úr az Ő orcáját Te feléd és adjon Neked békességet."

Testvéri üdvözléssel,

Füredi Gabriella Kamilla

GYÜLEKEZETEINK ÉLETÉBŐL

ZILAH / TORONTÓ

Egy kedves ünnepi alkalom volt *Kulcsár Levente és Fekete Ibolya frigykötése* 2010. augusztus 20-án a Zilah-i gyülekezetben, Erdélyben. Torontó és Zilah két fiatalja érdekes módon megismerkedett, melynek eredménye lett ez a kedves ünnepi alkalom. Ifjú testvéreink boldogan indultak el a házasság útján. Ének, zene és egyéb kedves lelki szolgálat gazdagította az istentiszteletet az ifjú pár, valamint a szépszámu ünnepi gyülekezet öröme.



Kulcsár Levente és Ibolya

Halleluja, mert uralkodik az Úr, a mi Istenünk, a Mindenható! - hangzott *Veress Ernő* testvér tolmácsolásában az igei üzenet (Jel 19:6). A Bárány menyegzőjének győzelmi kiáltása ez! Minden hívő menyegző ennek az üzenetnek igazolása. A Bárány által eljegyzett fiatalok házasságkötése a Mindenható Istennek uralkodását hirdette most is. Hárman foglaltunk helyet a szószéken: *Ifjú Budai Lajos*, a helybeli gyülekezet lelkipásztora, *idős Veress Ernő*, a menyasszony korábbi lelkipásztora és én, a vőlegény rokona. Örömmel telt meg a szívünk, mert tanúi lehettünk ez alkalommal is, hogy a mi Istenünk uralkodik. Dicsőség legyen érette a Báránynak, áldott Urunknak.

Isten és egymás számára elkötelezett két személy találkozásáról, megegyezéséről és a küldetés útján való együtt indulásról szól a második igei üzenet, melyet *Kulcsár Sándor* tv. hirdetett (2Kir 10:15-16). A házasság szívkérdés, amit őszintén tisztázni kell. A házassági hűségfogadalom két szív egybedobbanását, szent egyetértését pecsétli meg. Csak így érdemes indulni és lehet járni boldogan ezt az utat. Nyilván ezt a lelkületet is az Úr tudja kimunkálni a szívekben. Ifjaink szintén így vallották ezt az Úr és a gyülekezet

előtt, mikor Kulcsár Sándor tv. megkérdezte őket. Ezt követte a szeretet és engedelmesség igei tanácsa az ifjú pár felé. Isten áldását, vezető és megőrző kegyelmét kértük együtt az ünneplő gyülekezettel ifjaink frigykötésére. Így indultak, hogy boldogan, és hűséggel járják együtt teremtő Urunk által kijelölt közös útjukat a házasságban. Zilah-i testvéreink meghatóan búcsúztak Ibolyától, a Torontó-i testvérek pedig nagy örömmel tapasztalták, hogy egy kedves szolgálattelvő taggal szaporította az Úr közösségüket. Hisszük, hogy Mindenható Istenünk ifjú testvéreinkkel lesz szüntelen, amint ígérte.

Az ünnepi vacsorán folytattuk az istentiszteletet és ének, zene és egyéb szolgálatokkal tovább örültünk a néhány száz vendég jelenlétében. A vőlegény édesapjának helye üres volt, mivel az Úr magához szólította az elmúlt év őszén, akire meghatódottan, együtt is emlékeztünk. Kedves rokonok, lelki testvérek, és barátokkal találkoztunk és elbeszélgettünk a finom ételekkel gazdagon és ízlésesen megterített asztalok körül. Bőséges volt a lelki eledel is mindannyiunk számára. Azért imádkozunk, hogy az igei útravaló gyakorlattá váljék ifjú testvéreink és minden hallgató életében. Adjon az Úr még sok ilyen kedves alkalmat számunkra.

Kulcsár Sándor, New York

CHICAGÓ

Az utóbbi hónapok eseményei szavakban és képekben

Kezdem a legutolsó rendezvényünkkel. Az *Egyetemes Imahetet* csütörtök-től vasárnapig tartottuk az imaháznál. A hét első felében házaknál volt az alkalom kisebb csoportokban.

Csütörtök este az ötezer ember megvendéglésének a történetével foglalkoztunk. Néhány lelki morzsa az igéből: Az Úr Jézus előre tudta, hogyan fogja megelégtetni a nagy sokaságot, mégis az egyik tanítványát kérdezi a megoldás felől. Azért kérdezte, hogy próbára tegye. Hasonlóan cselekszik velünk is. Amikor kialakul egy krízishelyzet az életünkben, az Úr Jézusnál már megvan a megoldás, mégis mielőtt cselekedne, próbára teszi a hitünket.

A keveset, amink van, tegyük mindig az ő kezébe, mert csak így teheti áldás-sá sokak számára.

Pénteken este Jónás imádságával foglalkoztunk, aki csak a hal gyomrában tanult meg ismét imádkozni, és volt ismét rávehető az engedelmességre. Mennyire rólunk szól Jónás története?!

Szombat este a Máté szerinti feltámadás-történetet vettük. Megértettük, hogy akik a megfeszített Krisztust keresik, azoknak nincs mitől félni az életúton, mert előbb-utóbb a feltámadással találkozhatnak. Bizonyosság és öröm tölti be az életüket. Személyes üzenet volt számomra az Úr Jézus különös gondoskodása a tanítványairól.

Feltámadása után az első gondja az volt, hogy a tanítványai szívéből eloszlassa a gyászt, a csalódásokat, a keserűséget. Akik feltámadtak együtt a Krisztussal, nem engedik, hogy a szeretteik miatta szenvedjenek, hanem igyekeznek békét teremteni és megnyugtatni mindenkit.

Vasárnap délután az Egyetemes Imahét záróalkalmát a mi imaházunkban tartottuk együtt a református lelkészekkel és gyülekezeteik egy kisebb csoportjával.

A római katolikus lelkész betegség miatt maradt távol. A kibékülésről és a békéltetés szolgálatáról beszéltek a lelkipásztorok. Az alkalmat szeretetvendégséggel zártuk, és egyben megemlékeztünk a januári születésnaposokról is. Áldott és tartalmas imahetünk volt. Jó volt így indulni az újévnek.

Karácsony első napján gyermekbemutatónk is volt. *Kulcsár Tihamér és Mónika első gyermekéért, Angyalkáért imádkoztunk*. Hisszük, hogy mi nem csupán bemutatjuk ilyenkor a gyermekeket, hanem Istennek ajánljuk fel őket. Hisszük, hogy



Gyermekebemutató, karácsonykor

a hívő szülők miatt a gyermek is megszentelt lesz, és Isten kegyelmes gondoskodásával megismerheti majd az Urat.

Karácsony előtti vasárnapon tartottuk meg a hagyományos *adventi koncertünket*. *Máté Bálint* testvér és családja itthon volt San Antonióból, így ő vezényelte az énekkart. Az Edison Park Lutheran Church szép templomában tartottuk a koncertet. *Sara DePalma* hárfájátéka is színesítette a koncertprogramot. *Lukács János* testvér hirt

tista gyülekezetből. A csoportot elkísérte lelkipásztoruk, *Dr. Gergely István* testvér. Az énekes csoport, egy három nagy várost érintő turné utolsó állomásaként vette célba Chicagót.

Pénteken Clevelandban szolgáltak, szombaton Louisville-ben, és vasárnap nálunk. Testvéreink az együttes nevéhez méltóan, az öröm hangján énekeltek

ben gyökerezve lehet üdvösséget nyerni, és az üdvösségben megmaradni.

E sorok írása két nappal az éves beszámoló tanácskozásunk előtt történik. Azért imádkozom, hogy békességben és egységben léphessünk tovább, közösen építve a lelki házat, amely a gyülekezet.

ELvv.



1. Adventi koncert, énekkarunkat a haza látogató *Máté Bálint* testvér vezeti.
2. A *Voice of Joy, new york-i* együttes szolgálata december első vasárnapján.
3. A fúvósnygyes - *Szabó* testvérek és *Bákai József* testvér
4. Énekkarunk a Reformáció ünnepén a Magyar Lutheránus Templomban szolgál, *Szabó István* testvér vezetésével.



dette az Igazi Világosság evangéliumát. A koncertet szeretetvendégséggel zártuk, amely fontos lelki beszélgetésekre adott lehetőséget néhány érdeklődő hallgatóval.

Az egész chicagói magyarság elismeréssel van az énekkarunk értékes és szép szolgálata iránt. Ezt a kb. százhetven fős létszám szavak nélkül is kifejezte.

December első vasárnapján látogatta meg gyülekezetünket a *Voices of Joy* énekegyüttes a *new-york-i* magyar bap-

szebbnél-szebb karácsonyi és adventi énekeket, *Gergely* testvér pedig az ígét hirdette közöttünk.

Október utolsó vasárnapján, úgyszintén a Lutheránus Templomban tarthattuk meg a *Reformáció* emlékűnnepét közösen a két református gyülekezetel. A szószerk egy hímett terítővel volt beborítva, amelyen távolról is olvasható volt: *Sola Fide, Sola Gratia, Sola Scriptura*. Ez a reformátori jelmondat ihlette az igeszólókat, akik kihangsúlyozták, hogy csak hit által, kegyelemből, az Igé-

DETROIT

A közös reformációs istentiszteletre ezúttal a Magyar Református Templomban került sor. Majdnem mindannyian elmentünk és aktívan bekapcsolódtunk a szolgálatokba. Kórusunk két éneket énekelt, közötté *Szinn Judit* mondott verset. Az ígét *Kerekes Tibor*, a pünkösdi gyülekezet lelkipásztorja hirdette a Róma 1,8-17 alapján. Többek között szolgált még *Kerekes Vilmos* evangélista testvér is, aki Magyarországról volt látogatóban gyermekeinél. Az istentiszteletet most is szeretetvendégség követte, melyen a református testvérek vendégszeretetét élvezhettük. Ennek során került sor a jelen lévő lelkipásztorok hagyományos köszöntésére, a „*Pastor's Appreciation Month*” apropóján. Fűr Béla testvér szép

Köszönet az imádkozóknak

Jurás Pál, torontói testvér szeretettel gondol azokra a testvérekre, akik betegsége, műtete idején imádságaikban az Úr előtt hordozták őt és köszöni a közbenjárást. Az Úr átségitette őt a nehéz heteken, hónapokon. Reménykedve várja, hogy újra találkozzon a távoli testvérekkel is a táborban. (szerk)

szavakkal bátorította az Úr szolgálait és a gyülekezetek testvériségét az egymás iránti szeretet találékony kifejezésére. Egy-egy tortát is kaptak a feleségeikkel együtt jelenlévő lelkipásztorok.

Sok áldásban részesültünk az karácsonyi, az ó- és újévi alkalmainkon is. A megszokottnál jobban bevontuk a gyermekeket is a szolgálatokba - jelenettel, óév esti játékokkal. Hálásak vagyunk a kisgyermekéért - 10 tíz éven aluli gyermeket és 3 nagyobbat tanítanak a vasár-

napi iskolai vezetőink, akikért rendszeresen imádkozunk is.

Eljegyzés. Jénaki József és Pap Enikő január 22-én eljegyezték egymást. A *Pap testvérek* otthonában rendezett családi istentiszteleten Enikő nagybátyja, *Zeffer Béla* tv. hirdetett igét, *Herjeczki és Fűr* testvér is bekapcsolódott a szolgálatba. Gratulálunk a fiataloknak és Urunk áldását, vezetését kívánjuk jegyességükre és további életükre!



1. A Mátés házaspárt és a vissza induló Gévált testvéreket köszönti a gyülekezet.
2. Vasárnapi iskolások és tanítóik.
3. Az új jegyes-párt köszöntjük és a lp-t, születésnapján.
4. Az összevont kórust karmesterünk, Fűr Béla vezeti.

A szigorú időjárás ellenére elég szép számmal voltunk az imahéztározó istentiszteleten, amire a mi imaházunkban került sor. Református, pünkösdi és baptista testvérek együtt figyeltünk az igére, amit ezúttal *Varga Ferenc* református lelkipásztor hirdetett. Sajnálunk, hogy a katolikus testvérek nem érkeztek meg, talán éppen a hideg miatt. Lelkipásztoruk egyébként Hamiltonban volt, egy új magyar pap beiktatását végezte.



Mind a három gyülekezet részéről voltak szolgálatok, versek és énekek. *Juhász Sándor* testvér bizonyosságtétellel szolgált. Amikor a mi kórusunkra került a sor, Fűr testvér meghívta a többi énekest is a kórusba. Szépen és lelkesen elénekelünk három ismert karéneket. Orgonán a református karnagy, *Timothy Losewski* szolgált, aki igen súlyos betegség és kezelések után van. Érte külön is imádkoztunk az este során.

Az imahéten szép igéket kaptunk. A befejező alkalom a fő gondolatokat újra elénk hozta. A Szentlélek által létrehozott Jeruzsálemi gyülekezet életéről feljegyzett igék olyan gyakorlatot mutatnak, ami ma is összeköti a híveket egymással: igehirdetés, közösség, úrvacsora és imádság – Csel 2, 42.

December első felében néhány napot fiunknál, Dávidéknál töltöttünk. Nagyon szép időt kaptunk; nekünk úgy tűnt, mintha nyárba léptünk volna a télből.

A rövid idő ellenére több helyre is eljutottunk. Meglátogattuk *Vadász János* lelkipásztor testvéreket, akiket aránylag jó egészségben találtunk.



Waltz testvérek otthonában.

Egy napot *Waltz Béla* testvéreknél töltöttünk, akik több mint 2 óránnyira laknak, keletre, a sivatag felé. Velük elmentünk egy óránnyira, délre, Mexikó irányába, ahol *Burzuk János* testvérek töltik a téli hónapokat. (Persze éppen azért ott, mert ott nincs tél. 85 fok körül járt a hőmérő azon a napon.) Két másik magyar családdal is megismerkedtünk, akik az udvaron főzött bográcsos gulyással és remek süteményekkel és fánkkal vártak bennünk. Tizen ültük körül az asztalt. Sokat beszélgettünk, igét olvastunk, imádkoztunk. Áldja meg őket az Úr!

Az *alhabrai gyülekezetben* is jártunk két alkalommal; szombaton egy karácsonyi vacsorán, vasárnap pedig egy karácsonyi koncerten. Mind a két alkalom szép volt, jól előkészített és jó lelkületű. A koncertet egy amerikai gyülekezet kórusa adta; az ő lelkipásztoruk prédikált, *Novák testvér* fordításával.

Herjeczki Géza

SANTA MONICA

Hungarian Bible Church

The Hungarian Bible Church of Santa Monica, CA was incorporated February 14, 1978. The Church was started at the home of Mr. & Mrs. Emery Olah with Rev. Henry D. Smith as the pastor, for several month we held our services here.

Later we rented and used the facilities of the 7th Day Adventist Church, we were there for a short period of time. Later we rented and used the facilities of the Centinela Baptist Church of West Los Angeles using a large empty Sunday School room.

A few month later the church made another move back to the Olah's where we are now located again.

On January 1985. the Lord richly blessed us by sending Rev. John H. Vadasz to us. We thank the Lord and appreciate him and Martha, his wife, very much.

We are a small congregation, but we are dedicated and love the Lord very much. What is very important is that the Gospel of our Lord Jesus Christ is preached here by our pastor, Rev. Vadasz.

We believe the Bible to be the inspired and only infallible and authoritative word of God, and that there is one God existent in 3 persons, God the Father, the Son and the Holy Spirit.

We are a small congregation, some members we lost due to members moving away - some to other cities and states and also to deaths, but we have also gained other members.

The church still maintains the radio program, aired 30 minutes every Sunday afternoon. Occasionally we do receive letters with a small amount donations, a sure sign, that people do listen to the radio program.

I believe God will continue to bless and keep the Hungarian Bible Church with pastor Vadasz and his wife with us until the Lord Jesus comes back again.

Helen Olah



What BWA Member Bodies are Doing – American Baptist Churches USA

American Baptist Churches USA (ABC USA) is the successor to the Northern Baptist Convention (NBC).

Baptists were divided over the issue of slavery after the American Baptist Foreign Mission Society determined that it could not appoint missionaries who owned slaves. The conflict led to a split in the American Baptist Home Mission Society, whereupon the Southern Baptist Convention, which supported the institution of slavery, was formed in 1845.

Northern Baptists remained organized as a group of societies until 1907, when the NBC was formed. The NBC was, in turn, renamed the American Baptist Convention in 1950, and in 1972, its name was changed again to American Baptist Churches USA.

ABC USA comprises 34 regions of varying sizes, 5,500 congregations, and approximately 1.3 million members.

Its national boards include American Baptist Home Mission Societies, formed in 1824, and which focuses on ministry in the United States and Puerto Rico; International Ministries, dating back almost 200 years and focuses on



Part of the Church, helping to celebrate the 79th Birthday of our pastor, the Rev. John H. Vadasz.

mission overseas; and the Ministers and Missionaries Benefit Board, founded in 1913, which offers investment, retirement and insurance benefits specifically designed to meet the needs of church workers, both ordained and lay.

There are 16 affiliated colleges and universities, and 10 affiliated seminaries and theological schools, in addition to other affiliated organizations having to do with camps and retreats, publishing, and women's ministries, among others.

There are several hundred ABC USA missionaries serving across the United States and in more than 20 other countries.

www.bwanet.org

THE DANGERS OF PROCRASTINATION

Some people are procrastinators by nature. If they have to be somewhere at a specific time; they leave at the last moment, then hurry to make up for the lost time. When they have to prepare something for a given time; they start late, then hurry up to finish as soon as possible anyway. Etc. Which also means that most of the time **they are a little late** because before or during work, they were constantly telling themselves that there is plenty of time.

For example in Genesis 9:12-29 (NIV) we read that the city of Sodom – where the God-fearing Lot and his family lived – became so sinful that God decided to destroy the whole city with its people. However, to Lot he sent a message saying: “Do you have anyone else here – sons-in-law, sons or daughters, or anyone else in the city who belongs to you? Get them out of here, because we are going to destroy this place...” But they were procrastinating. Yet, if God’s messengers wouldn’t have dragged them out of the city by their hands; they would have died with the Sodomites. In other words, they would have paid with their life for their procrastination. **And this can happen to us also! Did you ever think about that?**

Then, in Luke 9:59-62 (NIV) we find two men who had the tendency to procrastinate. Jesus approached one of them saying: “Follow me. But the man replied ‘Lord, first let me go and bury my father.’ Jesus said to him, Let the dead bury their dead, but you go and

proclaim the kingdom of God.” While another who voluntarily wanted to serve the Master said: “I will follow you, Lord; but first let me go back and say good-bye to my family.” Jesus replied, “No one who puts his hand to the plow and looks back is fit for service in the kingdom of God.” **In other words whether Jesus sends us anywhere, or we volunteer to go; there is no room for procrastination, because his work is of utter importance! Also, because we just may forfeit a great opportunity forever, by procrastinating.**

Next, in Proverbs 22:13 (NIV) we find: “There sluggard says, ‘There is a lion outside,’ or, ‘I will be murdered in the streets!’” Meaning that I would get into trouble if I’d immediately obey and go outside. The circumstances prevent me from obeying. It’s not my fault, if I’ll be late. Due to the danger lurking outside, I have to procrastinate. Such people usually are just trying to find a good excuse for why they are not obeying **God immediately. They are also wasting away countless opportunities; at the same time are remaining fruitless; are missing good opportunities to reap heavenly rewards; and may even allow many lost souls to go to Hell.**

Moreover, according to Acts 17:16-34 (NIV), the apostle Paul was trying to persuade the Athenians about the gospel and the need to receive Jesus. But “when they heard about the resurrection of the dead, some of them sneered, but other said, ‘We want to hear you again on this subject.’” In other words, some of them didn’t care about the topic at all, while others were interested but were not willing to make a decision right then and there. **They procrastinated. Instead, they promised to hear him out later**

HONORARY AND MEMORIAL FUND

Sister *Ethel Kish* had encouraged us during the 2009 Convention to establish an “*Honorary and Memorial Fund*” for the purpose of supporting the missionary initiatives of our young people. Donations from this fund will be allocated by the Missionary and Benevolence Board at its mid-year meetings. The written applications addressed to the MBB should state the goals and the duration of the mission trip, and should include a letter of support from the pastor of the applicant.

The initial deposit is the money donated in memory of *Ernest J. Kish*.

again. Not now! And – most likely – they never again had a chance to hear God’s call. Thus, they died without Jesus in their heart and therefore ended up in Hell. This too can happen!

Furthermore, in Acts 24:24-25 (NIV) we read the following about governor Felix: “Several days later Felix came with his wife Drusilla, who was a Jewess. He sent for Paul and listened to him as he spoke about faith in Christ Jesus. As Paul discoursed on righteousness, self-control and judgment to come, Felix was afraid and said, “That’s enough for now! You may leave. When I find it convenient, I will send for you.” In other words, he was procrastinating also. The Holy Spirit was talking to him. But he didn’t want to make an immediate decision for Christ. Maybe at another convenient time. And although they did talk some afterwards too; yet we never find the same topic coming up again, or that Felix converted and became a child of God, and went to Heaven. He too followed in the footsteps of the Athenians. Therefore – **due to his procrastination, he ended up in Hell!**

Thus, procrastination is very dangerous because it can lead to the wasting away of many of our years, or opportunities; or the possibility to earn some heavenly rewards; and because it may even end us up in Hell.

But it is also dangerous because the **Holy Spirit doesn’t always talk to us.** Therefore, in case he speaks, only immediate obedience can provide us peace and blessings, or can lead to our personal advantage, because **procrastination maybe fatal.**

Furthermore, **If we don’t obey God’s first call, he may never call us again; or his repeated call may lead to many serious difficulties.** Just think about Jonah’s story. God sent him to Nineveh to evangelize. However, he didn’t like the Ninevites, and therefore didn’t want to help them find God. Therefore, he traveled in the wrong direction. He not only procrastinated but also refused to obey. Yet the Lord didn’t give up. He talked to him again. He sent a storm unto the sea on which he was sailing toward the opposite direction. Then, allowed him to confess to the sailors that he caused the storm and if they throw him into the water, the storm will quiet down. Next, he allowed the sailors to throw him into the sea and afterwards, he silenced the storm. At the same time he sent a big fish to swallow Jonah who soon vomited him out onto the dry land. Finally, after

all these hardships “the word of the Lord came to Jonah a second time: ‘Go to the great city of Nineveh and proclaim to it the message I give you. Jonah obeyed the word of the Lord and went to Nineveh.’” (Jonah 3:1-3 (NIV) – We read. Then, he preached to them, and the city converted, and was spared. God gave them grace. In other words, **Jonah could have avoided many of these serious difficulties if he would have obeyed God the first time. Let us think about that too, when we procrastinate! Furthermore, if God would not have been willing to speak to him a “second time” Jonah would have been the cause of Nineveh’s destruction. For, he isn’t always willing to speak to us twice! Keep that in mind also!**

Finally procrastination is also dangerous because we are not always able to hear or grasp God’s voice. In such cases, it doesn’t matter how nicely or loudly he speaks to us; we are unable to obey because we didn’t even hear, or comprehend what he said. Although later we may realize that he probably spoke to us, or even suspect what he wanted to say, or where he wanted to send us. But by then, it is too late. For example, a 62 year old, Hungarian Christian man confessed the other day in the USA: “Several decades ago my pastor recommended that I should attend an evening Bible school while working, because he thought that the Lord could use me to preach the Gospel. I liked the idea, but excused myself or procrastinated by saying: ‘my English is too poor for that. Maybe later.’ **In other words, I didn’t recognize that the Lord was speaking to me through my pastor. Yet today, I can see that he wanted to send me to work in his vineyard. But now it is too late!** Needless to say, I’m very sorry because now, in my retirement years, I would have countless opportunities to preach the Gospel in Hungary and in the US as well.”

Keeping all these things in mind; let us give up procrastination completely because otherwise we may have to face too many dangers; be deprived, and deprive people around us from many blessings, and may cause great pain to our Lord. Rather let us obey the words of Hebrews 3:7(KJV) “*Wherefore, as the Holy Ghost saith, today if ye will hear his voice, harden not your hearts...*” **Instead obey immediately! Do NOT procrastinate!**

Irma F. Matrai

ELMÚLT SZÁZADOK MAGYAR BIBLIÁI

A Hanau-i Biblia

Az eredeti Károli Bibliát Vizsolyi Bibliaként is ismerjük, 1590-ben került nyomtatásra, amely azóta számos változáson ment át. Megjelenése után, mindössze 18 évvel, Károlinak az egyik munkatársa (aki a Vizsolyi Biblia megjelenésekor csak 16 éves volt), Szenczi Molnár Albert, kiadta az ún. Hanau Bibliát (1608-ban). Ez volt az első komoly revíziója a Vizsolyi Bibliának. Szenczi egy kitűnő nyelvész és teológus volt, és méltó arra, hogy ezt a revíziót elvégezze. Néhány évvel később, 1612-ben egy újabb Biblia nyomtatás következett, Oppenheim-ban, amit ezért Oppenheim-i Bibliának neveznek, ezt szintén ő adta ki, és amely a Hanau-i kiadásnak tovább fejlesztett változata.

Ezek a kiadások néhány ezer példányban történtek, a Vizsolyi Biblia mindössze 800 példányban. Tehát nem tömeges méretekben történtek akkor a kiadások, úgyhogy egy újabb kiadással újabb igényt tudtak kielégíteni.

A Váradi Biblia

A következő nagy fordulat a Károli-Biblia revíziójának a történetében az ún. Váradi Biblia megjelenése volt. Nagyvárad az akkori protestantizmus fellegvára volt, és ezért is történhetett, hogy éppen itt kezdtek egy újabb verzió készítésébe. A Váradi Biblia 1661-ben került kiadásra, az érdekesége ennek, hogy Váradnak nevezik, mert a munka itt indult el. Közben jött a történelmi fordulat, a törökök 1660-ban körbevették Váradot, az embereknek menekülniük kellett. A város vezetőinek kérése az volt, hogy az elvonuláskor magukkal vihessék többek között az akkor készülő félben lévő Bibliát. Úgyhogy a kimenekített Bibliát Kolozsvárra vitték, és egy évvel később 1661-ben ott nyomtatták ki az ún. Váradi-Bibliát.

Az "aranyas Biblia"

Ahogy az évtizedek teltek, Isten egy újabb embert hívott el, Misztótfalusi Kis Miklóst, aki az 1600-as évek vége felé jelentette meg saját költségén kiadott saját javítását. Amszterdamban adta ki 1686-ban, és a szép külső borítójára való tekintettel "Aranyas Bibliá"-nak nevezik, mert szép, aranyberakásos borítót készített a nyomdász - ez az egyik jellegzetessége. De ennél sokkal fontosabb volt, hogy a tartalma még tovább fejlesztett változata volt a Szenczi Molnár-féle revízióknak.

Misztótfalusi Kis Miklós ugyan nem volt teológus, de több teológus hallgató-

nak a segítségét vette igénybe, amikor följavította, tehát revideálta a korábbi kiadásokat. Ő világhírré szert tett nyomdász mester volt, aki olyan nyomdatechnikát fejlesztett ki, amely szinte a mai napig él. Az ő Bibliája kis formátumú, ellentétben a korábbi kiadásokkal, amelyek nagy, nehéz, vastag könyvek voltak. Ez az "aranyas Biblia" kézben könnyen tartható és fejlett nyomdai technikával készült. Betűi könnyen olvashatóak voltak, nem úgy, mint a korábbi kiadások eléggé vasok betűi. Lényegében az 1686-ban kiadott Misztótfalusi-féle Biblia századokig a magyar népnek a Bibliájává lett. Az időközben és még az 1800-as évek végén megjelent újabb és újabb fordítások is majdnem betű szerint azonosak az Aranyas Bibliával, de mindezek a kiadások jellegzetesen Károli Biblia néven váltak ismertté.

A Károli Biblia

Tehát ezek a előmunkálatai az 1908-as ún. (hivatalosan is) revideált Károli Bibliának. Lényegében ez már a harmadik nagy revíziója volt az eredeti Vizsolyi Bibliának: az első ugye Szenczi Molnár Albert, a második a Misztótfalusi Kis Miklósé. (Itt kell megemlítenünk, hogy több változatos kiadás jelent meg az évek során. Komáromi Csipkés Györgynek is volt egy saját kiadása, illetve az általa készített biblia-revízió, amit ő Károlinak titulált, és így adott ki. Ő sok egyéni változtatást vitt bele a szövegbe, úgyhogy ez vitatható, hogy el lehet-e fogadni Károlyi verzióknak, vagy pedig ez már egy önálló fordításnak tekinthető. (A Komáromi Csipkésnek a kiadása 1718-ban volt.) Visszatérve az 1908-as verzióhoz, amit mi úgy ismerünk, mint Károli Biblia, a mi generációnk (én 60 éves vagyok) azon nőtt fel. Lényegében az 1900-as éveknek ez volt az ún. Károli Bibliája. Ez a revízió változtatott a legtöbbit a szövegen, olyannyira, hogy két évtizedig tartott, hogy az ezzel kapcsolatos ellenállás - az egyházban, a nép körében - nagyjából megszűnt. Az emberek hozzászórtak a korábbi változathoz, és ehhez képest sok változást hozott.

Ennek a revízióknak az egyik legfontosabb feladata az volt, hogy a régies nyelvezetet szüntesse meg, modern kifejezéseket szüntesse be ahol szükséges. Egyesek szerint túl sokat változtatott a korábbi szövegen, mások szerint nem eleget. Az 1930-as években kezdett egyre hangosabbá válni az az igény, hogy ezt a revideált Károlit egy újabb revízióknak vessék alá, főleg a nyelvnek ezt a régies hangzását - a "valá"-kat - szüntessék meg.

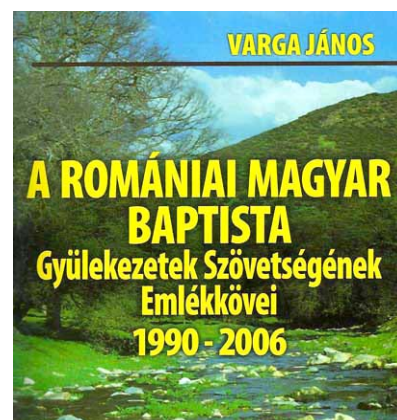
Az "új fordítás"

A háború után, 1947-ben alakult meg egy revíziós bizottság, amelyik célul tűzte ki azt, hogy ezt a már elavulttá vált revideált Károli fordítást újra revideálják. Ennek a revízióknak négy alapcélkitűzése volt: az első, az 1908-as Károli hibáinak a kiküszöbölése, 2) a régies nyelvezet megszüntetése, 3) állítsák helyre az eredeti Károlyi szöveget ott, ahol az megromlott... 4) vegyék tekintetbe a legújabb tudományos munkák eredményeit.

Lényegében az 1947-ben elindult "revízió-revízióját" soha nem fejezték be, mert időközben ez a revíziós bizottság arra a döntésre jutott, hogy olyan sok változásra lenne szükség, melyeknek a következtében már nem lehetne felismerni az eredeti Károlyi-jelleget. Végül is ez a revízió fordítási munkává alakult, és a Biblia 1975-ben "protestáns új fordítás" néven jelent meg. Az "új fordítás", amelyet a fiatalok nagyon kedvelnek, könnyen olvasható, modern szövege van. 1990-ben került sor ennek a '75-ben kiadott új fordításnak a revíziójára, amelyik érdekes módon nagyon sok esetben - a 4000 szükségeltetett változtatás közül 3500 esetben - visszatért a korábbi, 1908-as formához.

Baranyi József írása

Varga János, *A Romániai Magyar Baptista Gyülekezetek Szövetségének Emlékkövei 1990-2006*, Cluj-Napoca, 2010. 405-408. oldal



Varga János nyugalmazott lelképásztor testvér 515 oldalas, Kolozsváron kiadott könyvét -amiben ez a cikk is megjelent- szeretettel ajánljuk, különösen az erdélyi magyar baptista misszió iránt érdeklődőknek. A könyv címében jelzett 17 év jeles eseményeit felidéző írárok eredetileg a Szeretet folyóirat számaiban jelentek meg. Újra olvashatja, vagy összegyűjtve őrizheti ezeket az "emlékköveket", aki megvásárolja a könyvet. Ára \$20 + postaköltség. Erdeklődjön a szerkesztőnél.

Egy evangéliumi kódex felfedezése a sivatagban

A SMITH-LÁNYOK TÖRTÉNETE

Novák József lp. írása (második rész) a Múlt, Jelen, Jövő Baptista Kalendárium 2011-es kiadványában jelent meg. A könyvet a budapesti Baptista Könyvesboltban lehet megvásárolni. Kérje lelkipásztora, vagy a szerkesztő segítségét a megrendelésnél.

(... A Szent Katalin és a Szentföld kolostoraiból előkerülő kódexek, majd a Holt tengeri tekercesek... bizonyítják a bibliai szöveg hitelességét.)

Mi közük ehhez a Smith lányoknak? Ők találták meg a mindezidáig legkorábbi kéziratot, amelyik már mind a négy evangéliumot tartalmazza, mégpedig arám-szíriai fordításban! Hadd meséljem el a történetüket, amint azt Janet Soskice tudományos alapossággal írt könyvében olvastam. Az író a filozófiai teológia professzora a Cambridge Egyetemen. (1) A történet két nőről szól, akiket gyakran esélytelenségben és nagy próbák között találunk, de Isten segítségével és tette kész, hívő kitartással megkeresik hogy élénk tárják azt a „kincset”, amiről Jézus példázata is tanít.

Az ikrek születése (1843. január 11) után két héttel meghalt az édesanya. Az özvegyen maradt férj úgy döntött, hogy egyedül neveli fel a lányokat. Szerényen éltek, de amikor észrevette Ágnes és Margaret fogékonyságát az idegen nyelvek tanulására, megígérte nekik, hogy minden sikeres nyelvvizsga után ellátogatnak abba az országba, ahol új ismereteiket gyakorolhatják. Húsz éves korukra folyékonyan beszéltek németül, franciául, olaszul és spanyolul. Felsőfokú tanulmányokról álmodozni is fölösleges volt, hiszen még 1896-ban is ellenállásba ütközött a Cambridge Egyetem Igazgató Tanácsa, amikor híre ment, hogy nőknek készülnek diplomát adni. Az iskoláztatás hiányát utazásokkal és válogatott társasággal pótolta az apa. Ezt még könnyebbé tette az, amikor váratlanul, nagy vagyont örökölt. Szébb házba költöztek, de valójában csak annyit változott az életvitelük, hogy az öröklött gondokkal foglalkozó apát ritkábban láthatták a lányai. Egyébként a helyi presbiteriánus gyülekezet aktív tagjai voltak már akkorra; a vasárnapi iskolában tanítottak, ügyelve, hogy kimaradjanak a kicsinyes vitákból és

1. Soskice, Janet Martin. The Sisters of Sinai : How Two Lady Adventurers Discovered the Hidden Gospels. 1st American ed. New York: Alfred A. Knopf, 2009.

civakodásokból, amikkel szokás volt a másvallásúakat illetni. 23 évesek voltak, amikor az édesapjuk meghalt. Ettől kezdve maguk döntöttek az életük alakulásáról. Vajon mi lesz ezekkel a hölgyekkel a viktoriánus Angliában?



Elhatározzák, először is, hogy vigyáznak egymásra. Utazásokat terveznek, mégpedig az apjuktól tanult módon. Tölthették volna teázással is az idejüket, de a Smith lányokat nem olyan fából faragták. Megtanulnak arabul (egyetlen muzulmán élt a környéken, ő lett a tanáruk), majd görögül, mert a bibliai tájakat szeretnék megismerni. A tervet titokban kell tartani - nem nőkhöz illő dolog csak úgy, magukban utazni. A Csatornán átkelve a Dunához mennek... Bécs, Pest, majd Konstantinápoly következik. Kis pihenő után újból hajóra szállnak, az Aurórára, ami Alexandriába viszi őket. Az utasok között felfigyelnek egy magyar férfira, akivel szívesen szöba állnának, mert jóképű és több nyelven olvassa az Újszövetséget, de az magának való, zárkózott ember.



Egyiptomban hajót bérelnek, és fogadnak egy női kíséret. A legénység ravaszkodásait hamar leleplezik – ki gondolta volna, hogy a skót hölgyek arabul is értenek?! - és amikor nem akarózik nekik az „átkelés” (ne felejtjük, még nincs Szuezi csatorna!),

olyan emberes arabsággal förmednek rájuk, hogy az éppen arra utazó angol herceget is megelőzik a szárazon vontatott hajóval. Nyeregből látják Palesztinát... Ez az első nagy út csak előkészület a következőre, bár ezt még ők sem tudják.

A rövidség kedvéért kihagyom a következő évtized eseményeit - szeretnék hamar a kéziratokhoz jutni velük. A negyvenes éveikben járnak már, amikor megházasodnak. Úgy is szerelmesek, és nagyon boldogok. A férjek hívő emberek – Ágnesé az Irvine-i gyülekezet lelkipásztora. Három éven belül meghal mindkét férfi...

Addigra már Cambridge városában élnek, és férjeik kapcsán megismerkednek az egyetemi világgal is. A tanárok között van egy kvéker, Harris professzor, aki járt valamikor a Sinain, a Szent Katalin monostorban is, és a kéziratok szakértőjének számít. Ágneset nem hagyja békén egy korábbi beszélgetés részlete, amikor azt hallotta a férjével disputáló tudóstól, hogy volt ott egy félreeső kamra, amiben kutatásra nem érdemesített, régi könyveket tároltak. „A kódexek között volt egy görögül írt hagiográfia (szentek életéről szóló mű), de azt újra meg kéne nézni” – mondta Harris – „mert több lap margóján is valami arám szöveget láttam”. A gyászából ébredő Ágnesnek ennyi is elég, hogy hozzá lánson az ősi nyelv elsajátításához. Még szerencse, hogy nem kell messzire mennie; beiratkozik az egyetemre, és kilenc hónap alatt megtanulja még a dialektusokat is. A tervükről csak Harris tud és az egyetem egyik rektora. Róluk pletykálna az egész város, ha kiderülne, hogy a Sinai-félszigetre készülnek. Harristól egy fényképezőgépet kapnak ajándékba. Igaz, indulás előtt csak kétszer állítják fel a bonyolult masinát, mégis, néhány hónap múlva, több mint ezer negatívon hozzák vissza a legkorábbi evangéliumfordításról készült felvételeket. A rektor görög nyelvű ajánlást ír, amit jó néven vesz majd a kairói pátriárka, amikor hozzájárulását kéri a kolostor meglátogatásához.

folytatjuk

TÁVOL ÉS MÉGIS KÖZEL - KÁRPÁTALJAI GYÜLEKEZETI KÖRKÉP

Habár a világban nagy zűrzavar uralkodik a gazdasági válsággal kapcsolatban, mi megtapasztaltuk, hogy az Úr Jézus minden viharak parancsolni tud, minden hullámot le tud csendesíteni. Isten népe az örömhír hirdetésével ezekben a nehéz időkben reménységet és vigasztalást tud adni az elkeseredett ember számára. A munkanélküliség, a növekvő árak, a csökkenő fizetések, az emberi nyomorúságok mind térdre kényszerítik a hívő embert. Amit tehetünk megteszük értük, de amit megfigyeltünk, hogy sajnos nagyon gyakran csak az áldásra éhesek az emberek. Az Úr Jézus parancsa, hogy "Ti adjatok nekik..." és ez óriási hitkérdés a számunkra, mert azt jelenti, hogy mindent az ő kezébe kell tennünk, hogy használja céljai érdekében. A válság nem kerül el gyülekezeteinket, pásztorainkat sem. Az itt szolgáló lelkimunkások a gyülekezetektől nem kapnak juttatást, mivel a gyülekezetek ezt nem engedhetik meg maguknak. Tehát ki a nyugdíjából, ki a polgári foglalkozása mellett végzi a lélekmentés szolgálatát. Egy átlagos nyugdíj, vagy fizetés 100-120 dollár havonta és 3 év alatt az üzemenyagtól kezdve az élelmiszerig éppen a duplájára emelkedett mindennek az ára. Emberileg nézve elkésérítő a helyzet. Engedelmeskedni az elhívásnak, de olyan áron, hogy a családotól veszed el és teszed az oltárra. Mégsem kérdés, hogy csináljuk, vagy inkább otthon ülünk. Lelkesít bennünket az, hogy az Úr Jézus kezében a két hal és az öt kenyér is elég volt sok ezer ember számára. Ezért le tesszük képességeinket, tehetségünket, korlátainkat, pénzünket, időnket, családjunkat és életünket az Úr Jézus kezébe, használjon belátása szerint országa építésében.

A következő történetek nem a jó kapcsolatainkról vagy a tehetségünkről, hanem az Úr Jézus áldásairól beszélnek.

2010-ben dr. László Imrét és Klárát, az IMB misszionáriusait, a Kárpátaljai Magyar Baptista Közösség (KMBK) lelkipásztorai megbízták, hogy karolja fel és koordinálja a gáti cigányok közötti missziót. Az Úr megáldotta fáradozásait és megszületett a Gáti Roma Reménység Baptista Gyülekezet. Heti rendszerességgel vannak gyerekalkalmak, női bibliaórák, házi közösségek és vasárnapi bibliaóra. Isten gondoskodott arról is hogy elhívjon erre a szolgálatra egy helyben lakó lelkimunkást is. Tóth Róbert, aki Magyarországon tanult az Élet Szava bibliaiskolában, feleségével együtt először csak besegített, most már pedig pásztorolja és lelkigondozza az egyre növekvő közösséget.

Az IMB segítségével sikerült venni egy telket a leendő roma központ számára. Úgy tervezik, ha az Úr lehetővé teszi, akkor tavasszal hozzálátnak egy 9x8 méteres épület felhúzásához. Az ingatlant szeretnék minél szélesebb körben hasznosítani, így nem csak a gyülekezet számára biztosít majd helyet, hanem a különböző oktatás, írás-olvasás tanítás, munkatársképzés helye is lenne. Ha valaki szeretné, hogy számára is gyümölcsöt teremjen ez a szolgálat, László Imre testvért kérdezze miben segíthetne (email címe: emeryandclara@gmail.com).

Gáton van egy magyar baptista gyülekezet is, amit Szikszai Kálmán testvér pásztorol. A gáti magyar gyülekezet is megtapasztalta az Úr Jézus gondviselését, hiszen testvérek anyagi segítségével sikerült az imaház belső részét felújítani és a nyílászárókat kicserélniük.

Az elmúlt évben Guton is történtek változások. A testvéri segítségnek köszönhetően a gyülekezeti terem gyönyörűen fel lett újítva és ki lett bővítvé. A guti testvérek már régen imádkoztak ezért a lehetőségért, hiszen már hosszú ideje kinőtték az imatermet és szorongtak benne. A munkálatokat Cidor Lajos lelkipásztor testvér vezette. Sajnos testvéreink ezek után a magyar missziót itthagytva úgy érezték, hogy vissza kell költöznie szülővárosába Técsőre. Szomorúak voltunk, hogy egy szolgatárssal megfogytoktunk a munkamezőn, de tudjuk, hogy a gyülekezetek Ura kezében tart mindent. A guti gyülekezetben ideiglenesen Nehra Bálint (KMBK vezető) lelkipásztor szolgál és a gyülekezet lelkipásztorért imádkozik. A guti gyülekezet fiataljai minden évben táborokat szerveznek, amely nagy áldást jelent minden gyülekezet számára. Szántó Ottó és Aranka testvéreink pedig egy csendes hétvégét szerveztek a nők számára, ami ugyancsak áldással szolgált a gyülekezetek nőtestvérei felé.

Ungváron Nehra Bálint szolgálata által lendült fel a magyar baptista misszió, jelenleg ő pásztorolja a kis közösséget. Csak néhány éve indult el ott újra a magyar baptista misszió és tapasztaljuk, hogy az Úr Jézusnak terve van azzal a gyülekezettel. Az erdélyi szövetség és segítségével ebben az évben Kelemen Sándor lelkipásztor és felesége fog érkezni oda. Ők a Szentlélek vezetésében megnyugodva vállalták, hogy néhány évre átköltöznek Ukrajnába, Ungvárra. Reményeink szerint szolgálatuk nemcsak az ungvári gyülekezetre, hanem a környező magyarlakta településekre is kiterjed majd.

Beregújfaluban is Istenünk gondviselését tapasztaljuk. Az elmúlt évben Kígyósról kiváltak a beregújfalui testvérek azzal a szándékkal, hogy településükön is gyülekezeti alkalmakat, vasárnapi istentiszteleteket tarthassanak. Szeretnék a helyi baptista missziót lendületbe hozni. Tavaly dr. László Imre pásztorolta a kis csoportot, jelenleg pedig ifj. Bakos Imre lelkimunkás jár ki hetente és hirdeti az örömhírt az ott élő testvérek és barátok számára. Reményeink szerint hamarosan gyülekezeti terem is rendelkezésre fog állni a kis közösségnek.

Zápszonyban Nagy-Kasza Dániel és felesége Lona végzi a lélekmentés szolgálatát. Három éve még csak hat tagja volt a gyülekezetnek, most tizenhárom van. Minden évben a Szentlélek hitre és megtérésre segít embereket. Az elmúlt évben egy fiatal lány és egy anyuka vallotta meg hitét a vízbemerülés által. A kis gyülekezet megújult, felfrissült és reménységgel könyörög az Úrhoz, hogy a családtagok is kegyelmet kapjanak és megtérhessenek. Az evangélium győzelemre jutott egy fiatal pár életében is, akik csak néhány hónapja látogatták a gyülekezetet, úgyhogy az Úr ebben az évben is tovább fogja szaporítani a gyülekezetet. A gyülekezetben az elmúlt évben is voltak gyerektáborok. Több angol nyelvű hetet szerveztek, amit 40-60 gyerek látogatott. Nagy-Kasza Dániel és felesége Lona második gyermeküket várják és munkatársakért könyörögnek. A zápszonyi gyülekezet mellett a rafajnaújfalú gyülekezetet, a kisdobronyi házi közösséget és a nemrég indult nagybégányi házi közösséget is ők pásztorolják.

Itt kell megemlítsük, hogy a zápszonyi gyülekezet milyen nagy kihívás előtt áll ebben az évben. Szeretnék az imaház tetőszerkezetét lecserélni, mert annyira előregedett és tönkrement, hogy már veszélyessé vált. A múltban már a hó súlya alatt majdhogynem összeomlott, de az akkor meg lett állítva ideiglenes megoldással. Pénzhiány miatt ez az ideiglenes állapot áll fenn ma is, de ez azt eredményezte, hogy a súlyelosztás megváltozásával a falak repedezni kezdtek. A gyülekezet számára megoldhatatlan lenne ez a kérdés, ezért örömmel és hálával vesznek minden segítséget. Kérjük a segítői szándékozókat, hogy keressék és kérdezzék Nagy-Kasza Dániel testvért (email címe: nkasza@gmail.com).

A cikk olvasója egy kis betekintést nyerhetett abba, hogy mit végez az Úr közöttünk Kárpátalján. Írhatnánk még más áldásokról, szolgálatokról és szükségéről is. Megemlíthetnénk még megújult református házi közösségeket, ahova szolgálni hívnak bennünket.

Nyitott ajtókról, új lehetőségekről, tervekről és álmokról beszélhetnénk. Amit viszont nem szabad szó nélkül hagyni, hogy valami történik itt. Az Úr felkarolta ezt a kis nyáját és gondolja. Örök hála, tisztelet is imádat legyen övé! Köszönjük testvéreink minden segítségét, imáját és odafigyelését. Az Úr tegye termékenyvé életünket és hasznossá országát építésében.

Nagy-Kasza Dániel

u.i.: Testvéreink betekintést nyerhetnek az itt zajló szolgálatokba és eseményekbe a következő honlapon:
<http://karpataljaibaptista.info/>

MABAVISZ-vasárnap Vácott

Február első vasárnapja délutánján Vácott rendezte meg a MBE az idei MABAVISZ vasárnapot. A következő beszámolót a Békehírnökből vettük át.

... Az imaházba lépve a kerületi özszevont fúvószenekar játékának hangja fogadott bennünket. Nemeshegyi János testvér vezetésével hangolták fel szívünket, hogy ezen az ünnepen Istent dicsőítve, neki hódolva vehessünk részt.

Kapitány Zsolt gödöllői lelkipásztor imája nyitotta meg az alkalmat, aki a 95. zsoltár első verseivel köszöntötte az egybegyűlteket. Meláth Attila, a Budapesti Egyházkerület elnöke, váci lelkipásztor üdvözölte a Budapestről és a környező országokból érkezett lelkipásztorokat, valamint az egyházkerületből összegyűlt testvéreket.

Az alkalmon özszevont énekkar szolgált Kovács István testvér (Újpest) vezetésével, az egyes énekeket azonban a különböző gyülekezetekből érkezett karmesterek vezényelték „végtelen” sorban. Jó volt nézni a sok-sok zenei talentummal megáldott testvért, és hálát adni értük.

Az igehirdetés szolgálatát dr. Mészáros Kálmán, egyházunk elnöke végezte. A nagy misszió-parancs (Mt 28,18-20) jelentette a tanítás alapigéjét. Képes összefoglalót láthattunk a misszió történetéről, az apostoli kortól kezdődően egészen napjainkig. Szívünkre helyezte Jézus Krisztus küldő parancsát: „...menjetelek... tegyetek...”. Urunk nem arra biztat bennünket, hogy várjuk, ki akar hozzánk jönni. Az ő parancsa kiküldő parancs, s ennek minden krisztusi (keresztény) ember engedelmeskedni tartozik. Hiszem, hogy a tanítás során minden jelenlétben felparázslott, fel lángolt a küldetés tüze.

Az istentisztelet további részében hallottunk sok-sok lehetőségről, ahol várják az Urért tenni kész testvérek szolgálatát.

Erdély képviselőjében dr. Vass Gerely alelnök, vajdahunyadi lelkipásztor köszöntötte az ünneplőket, és biztatott bennünket arra: mindent tegyünk meg azért, hogy az Úr Jézus példáját követve mi is „örömhírt vigyünk, és szabadulást hirdessünk”.

A Felvidékről Dóczé Bálint lelkipásztor ünnepelt velünk, aki figyelmeztetett bennünket, hogy bármilyen világi, politikai környezetben élünk is, tudnunk kell, hová tartozunk, ki a mi „testvérünk, nővérünk, anyánk”.

Nyúl Zoltán lelkipásztor a Vajdaságból érkezett, ahol nagyon sok az aratnivaló. Hálás szívvel említette, hogy vannak náluk szolgáló testvérek az anyaországból és Erdélyből is, de a szükség még több.

A magyarországi roma gyermekmisszióról képes beszámolót hallgathattunk meg Csuha Esztertől és Pálinkás Ibolyától, akik imakéréseiket is megosztották velünk.

A zárót Papp János missziói igazgató, a záró imádságot és áldást pedig Sellyei Imre felsőpetény-penci lelkipásztor mondta.

A záróénekek alatt egy új szolgáló-csoport működésének költségeire gyűjtöttünk, akik azt a célt tűzték maguk elé, hogy a körzet kis gyülekezeteit fogják látogatni és szolgálatukkal bátorítani, erősíteni. Erre nagyon nagy szükség van, hiszen a baptista gyülekezetek nagy hányada szórványban él. Ha nem támogatjuk őket, pár éven belül elfognak, eltűnnek. Imádkozzunk, hogy a csoport mielőbb szolgálatba léphessen!

Az áldott lelki alkalmat bőseges testi felüdülésre lehetőséget adó szeretetvendégség zárta. Köszönet a vendéglátóknak, hála az Urnak mindenért!

Mártonné Szászi Ildikó

IMÁDKOZZUNK EGYMÁSÉRT!

MAGYARORSZÁGI BAPTISTA EGYHÁZ

1. Adjatok velünk együtt hálát hazánk, gyülekezeteink és családjaink békességéért!

2. Adjatok velünk együtt hálát azért, hogy a Baptista Teológiai Akadémia a 2010/2011-es tanévtől kezdődően elindíthatta az MA képzést, azaz az eddigi főiskolai képzés mellett immár egyetemi szak is elindult. Könyörögjétek velünk együtt, hogy betölthesse küldetését!

3. Imádkozzatok velünk együtt azért, hogy a magyarországi EU elnökség kapcsán találjunk lehetőségeket akár egész európai szinten is a biblikus, pozitív hatás gyakorlására!

4. Imádkozzatok velünk együtt a Reménység Fesztivál – Budapest 2012 előkészületeiért, és azért hogy Franklin Graham testvér majdani szolgálata, és az egész eseménysor Isten dicsőségét szolgálhassa!

Papp János missziói igazgató

ROMÁNIAI MAGYAR BAPTISTA SZÖVETSÉG

1. Az éve ezen szakában evangelizálások zajlanak országsszerte. Sok helyen tömegek jönnek el ezekre az alkalmakra. Imádkozzatok azért, hogy az igét erővel hirdessük ezeken az alkalmakon és hogy a hallgatók hívökké legyenek.

2. Szövetségünkben sok kis falusi gyülekezet van. Imádkozzunk ezen gyülekezetek megerősödéséért és küldetésük betöltéséért.

3. Az utóbbi két évtizedben megnőtt a lelkipásztorok száma, jelenleg



Kezdődik a MABAVISZ vasárnapi istentisztelet a váci imaházban.

több mint 60 lelkipásztor szolgál gyülekezeteinkben. Ezért a fejlődésért hálásak vagyunk. Azonban azt látjuk, hogy szükség van még több odaszánt lelki munkásra. Kérjük az aratás Urát, hogy küldjön munkásokat aratásába az erdélyi baptisták közé is.

4. A gyülekezetek szolgálattévőiért is imádkozunk. Vannak gyülekezetek, ahol az igei szolgálattévők és a vezetőség felzárkózik a lelkipásztor és az Úr ügye mellé. Dicsőség ezért az Úrnak! Sok fele azonban azt látjuk, hogy a gyülekezet szolgálattévői nem elég motiváltak és nagyobb odaszánásra van szükség. Vannak kis gyülekezetek, amelyekben kevés a szolgálattévő.

5. Gyülekezeteinket különböző kihívások érik: anyagiasság, hamis vallásosság, rajongás és törvénykezés, közömbösség és formalizmus. Imádkozunk kell megújulásért, ébredésért, hogy Krisztus élő népe legyünk.

6. Szövetségünkben sok cigány gyülekezet van. Hálásak vagyunk a megváltozott életéért és a jó bizottságtévésért. A roma misszió azonban nagy kihívás és nem könnyű. Támogassatok ebben bennünket.

7. Szeretnénk fellendíteni a külmisz-sziót. Különösen, és elsődlegesen a Vajdaságra és Kárpátaljára gondolunk. Hálásak vagyunk azokért a testvérekért, akik vállalták a munkát Vajdaságban. Az Úr megáldotta munkájukat. A Baricsán és Tóth házaspárok azonban, csak időszakos munkások.

Imádkozunk azért, hogy az Úr rendeljen közülünk állandó misszionáriusokat Vajdaságba. Ugyanezért imádkozunk Kárpátaljával kapcsolatban is.

8. Március 18-19 Választó Kongresszunk lesz Szilágyballán. Imádkozatok velünk, hogy a választásokon érvényesüljön Isten akarata.

Dr. Kovács József,
Nagybánya - Erdély

DÉLVIDÉK

1. Az elmúlt évben több bemeztésünk volt, imádkozunk az új tagok beépüléséért, hogy bekapcsolódjanak a szolgálattokba. Többségük nehéz éveket élt át, lelki és anyagi szempontból is, hiteles lelki irányt szeretnénk mutatni nekik.

2. Két lelkipásztorunkat rendszeresen, áldásosan kisegítik magyarországi, romániai magyar szolgálattévők, és így még bőségesebb "magvetés" történik gyülekezeteinkben. Megújuló életéért, odaszánásért imádkozunk.

3. Az ország gazdasági-társadalmi válsága mindenkit egyformán megpróbál. Gyülekezeteink hatványozottan tevékenyek a nehéz sorsú családok irányában - testi-lelki támogatáson keresztül. Áldás kívánunk lenni a körülöttünk élők számára.

4. Missziómunkásokért imádkozunk, akik az új missziós kezdeményezéseknél bekapcsolódnának.

5. Építkezéseinket, fejlesztéseinket csak az Úr kegyelmének köszönhetjük. Jó sáfárok szeretnénk lenni.

Köszönjük, hogy nem maradunk ki imáitokból, mi is ezt tesszük értetek.

Nyúl Zoltán

Észak-Amerikai Magyar Baptista Szövetség

Hálásak vagyunk az Úrnak azért, hogy szövetségünk gyülekezeteiben az elmúlt évben is békességben és Atyánk megtartó kegyelmében élhetett, növekedhetett a testvériség. Tíz gyülekezetünkben 9 lelkipásztor munkálkodik, négy nyugdíjas lelkipásztor is segít a szolgálattban. Hálásak vagyunk a régiekért és azért is, hogy pl. a New York-i gyülekezet az év során egy új lelkipásztor kapott. Hálásak vagyunk a fiataljainkért, akik örömmel, lelkesen szolgálnak közöttünk, jóllehet nagyobb amerikai gyülekezetekben is feltalálnák magukat. Hálásak vagyunk a bemeztésekért és a gyermekbemutatásokért, melyek a jövő felé is mutatnak.

Rendszeresen imádkozunk fiataljainkért és most a legközelebbi ifjúsági találkozóért is (Detroit, május). Imádkozunk az Amerika kis és nagy városaiba szétszóródva élő testvéreinkért, akikkel igen ritkán van alkalmunk találkozni. Imádkozunk a közgyűlésért, ahova közülük is eljönnek többen (Rámai tábor, július). Keressük a módját annak, hogyan tarthatnánk az ilyen távolban élő testvéreinkkel a kapcsolatot. Imádkozunk a pillanatnyilag lelkipásztor nélküli Melbourne-i (Ausztrália) gyülekezetért, valamint a Kelownai (Kanada) testvérekért, ahol szintén nincs lelkipásztor a magyar közösségnek.

Adjatok hálát velünk és könyörögjete velünk. Mi is szívesen tesszük ugyanezt értetek, magyarországi, erdélyi, kárpátaljai, délvidéki és felvidéki testvéreinkért.

Dr. Herjeczki Géza,
az ÉAMBSz elnöke



IMÁDKOZZUNK EGYMÁSÉRT

A Magyar Baptista Világszövetségébe hat magyar baptista szövetség tartozik. Aki szeret messzebbre látni a közvetlen környezeténél - az Evangéliumi Hírnök olvasói bizonyára ilyenek és imádkozni is kész távolban élő testvéreiért, annak azt ajánljuk, hogy a következő sorrend szerint tegye azt.

Hétfőn a magyarországi baptista testvérekért és az egyház vezetőiért, *dr. Mészáros Kálmán* elnökért és munkatársaiért.

Kedden a Romániában élő magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *dr. Borzási István* elnökért és munkatársaiért.

Szerdán az Észak-Amerikában és Ausztráliában élő magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *dr. Herjeczki Géza* elnökért és munkatársaiért.

Csütörtökön a délvidéki magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *Nyúl Zoltán* és *Nagy Tibor* lelkipásztor testvérekért.

Pénteken a felvidéki magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *Dócse Bálint* lelkipásztorért és munkatársaiért.

Szombaton a kárpátaljai magyar baptista testvérekért és a szövetség vezetőiért, *Nehra Bálint* lelkipásztorért és munkatársaiért.

ÉLETEM (14)

A zenede

A háború, a megszállás miatt csak 1949-ben iratkoztam be a középfokú zeneiskola elméleti szakára. Hogy hogyan kerültem ebbe az iskolába, még ma sem tudom. Azt a gondolatot kaptam, hogy keresem meg, ha van ilyen iskola, s oda jelentkezzem. Meg is tettem. Akkor nyílt meg ez a szak, és mintha nekem nyílt volna meg. Szolgáltni vágytam az Urat, és ez kellett hozzá. Eddig elég zárt körben éltem családomban és a gyülekezetben, így sok minden új és idegen volt számomra. Tudatosan az Úrra bíztam magam, hogy a szívem-lelkem sértetlen maradjon. Oda csak azt engedjek be, ami hasznos lelki növekedésemnek. Így is volt.

Az osztályfőnökömet külön isteni ajándéknak tartottam és tartom ma is. Csehországból lett ide helyezve, még az első világháború előtt. Kiváló pedagógus volt. Ő hívta fel a figyelmemet J. A. Komenski didaktikájára. Akkor a bibliai idézetek nélkül tudtam megkapni, de később azokkal együtt, élvezettel tanulmányoztam. A szolfézs volt a fő tantárgyunk, hiszen ének tanítónak képezték minket. Kiskoromtól énekeltem és így előnyben voltam mindenkiel szemben az osztályban. Kis létszámú osztályok voltak, és ez is előny volt. Mindenkiel személyre szólóan tudott foglalkozni. Tőle nem csak zenét tanultunk, ő nevelt is, becsületre, őszinteségre, szorgalomra, rendszerességre. Mindég megkövetelte, hogy magyarázzuk meg, mit miért írtunk le, miért éppen azt a hangot? Azt mondta, hogy a hamis, a fals hang kell, hogy fájjon, ha elhangzik. Ha nem fáj, akkor nem tanultuk meg, mi a tiszta hang, vagy hangzat. Így kell legyünk a bűnnel -- rezonáltam én. Ha nem fáj a bűn, a tisztátalanság, akkor én még nem vagyok tisztában annak káros és romboló hatásával. Nem ismertem meg Jézus halálának okát és feltámadásának erejét! Ez vérré kell váljon, mondta ő; életformává, ami lelki életemben a hit. "A nagykorúaknak pedig kemény eledel való, mint akiknek érzékszervei a gyakorlat következtében már alkalmasak a jó és a rossz megkülönböztetésére." Zsid 4,15.

Sok mindent tanultunk, amit be tudtam építeni lelki növekedésembe: általános történelmet, zene történetet, művészet történetet, pedagógiát, pszichológiát, módszertant - ezeket mind tudtam használni a gyermekmunkában.

Szerbül tanultam, szerb irodalmat és orosz. Viszont Tatíca - így hívta mindenki az idős tanárt -, csak úgy, minden magyarázat nélkül, felhívta figyelmemet a keresztény irodalomra, és hogy mi lenne jó, ha elolvasnám.

2011. február-március

Beiratkoztam a városi könyvtárba, és magyarul olvastam. Sokat olvastam a négy év alatt és azután is. Sokat tanultam így világról és emberekről, de egyszer megszakadt. Mintha megcsömöröltem volna. Ezután csak hívő irodalmat olvastam és olvasok.

Amivel problémám volt, az a zongora. Nem volt zongorám és keresnem kellett, ahol bérért gyakorolhatok. Ez azonban sokszor akadályokba ütközött, pl. a távolság miatt. A harmónium után nagyon idegen volt nekem. Sokszor mondta a tanárnő, hogy nem jó, de nem mondta, hogy miért. Mégis sikerült jól vizsgáznom belőle, de keveselltem, amit tanultam. Tatíca mondta, hogy a hangszertudás nagyon fontos és nekem nem ment. Ez bánatom még ma is. Imádkoztam ezért, de az Úr olyasmit mondott, nehéz volt elfogadni, hogy ennyi nekem elég kell legyen. Sokszor panaszkodtam az Úrnak, hogy kevés a tudásom, de újra azt a választ kaptam, hogy ennyivel kell munkálkodjam. Megértettem és megnyugodtam. Az egy tálentem is szaporítható, és én, ahol csak lehetett, kiteríttem "szőnyegemet" és árultam a portékámat. "... mondom nektek, hogy akinek van, annak adatik, akinek pedig nincs, attól még az is elvétetik, amije van." Lk 19,26.

Nagyajtai Eszter

Köszönöm a postán és e-mailen érkező megajánlásokat! A **Lapozgassuk a Bibliát** az egyik legrégebbi sorozatunk. Jutalmat évek óta nem küldünk. A megtalált ígék fölötti öröm azonban magával ragadja, aki egyszer hozzáfogott.

Az elmúlt év leghűségesebb (állandó) megajánlói: *Mezei Helen, Horváth Mária, Kuti József és Anica, Jenei Miklós, Debreceni Lapozgatók Hufnágel Zsolt és Martonné Szlepkák Margit.* Az alkalmi megajánlásokat is köszönöm.



LAPOZGASSUK A BIBLIÁT!

AZ ÚR JÉZUS KÜLDETÉSE

1. És ellenségeskedést szerzek közötted és az asszony között, a te magod között, és az ő magva között: az neked fejedre tapos...
2. Az Úr Isten lelke van én rajtam azért, mert fölkent engem az Úr, hogy a szegényeknek örömet mondjak; elküldött, hogy bekössem a megtört szívűeket...
3. Imé az Istennek ama báránya, a ki elveszi a világ bűneit!
4. Krisztus Jézus azért jött e világra, hogy megtartsa a bűnösöket...
5. ...igaz szolgám sokakat megigazít, és vétkeiket ő viseli.
6. Menjünk a közel való városokba, hogy ott is prédikáljak, mert azért jöttem.
7. Felele Jézus: Én azért születtem, és azért jöttem e világra, hogy bizonyosságot tegyek az igazságról.
8. Mert azért szállottam le a mennyből, hogy ne a magam akaratát cselekedjem, hanem annak akaratát, a ki elküldött engem.
9. Nem az egészségeseknek van szükségök orvosra, hanem a betegeknek, nem azért jöttem, hogy igazakat, hanem hogy bűnösöket hívjak megtérésre.
10. Mert azért jött az embernek Fia, hogy megkeresse és megtartsa, a mi elveszett.
11. ...nem azért jöttem, hogy kárhóztassam a világot, hanem hogy megtartsam a világot.
12. Valamint az embernek Fia nem azért jött, hogy néki szolgáljanak, hanem hogy ő szolgáljon, és adja az ő életét váltságul sokakért.
13. A tolvaj nem egyébért jő, hanem hogy lopjon és öljön és pusztítson; én azért jöttem, hogy életök legyen, és bővítködjének.
14. Én dicsőítettelek téged e földön: elvégeztem a munkát, a melyet reám bízál, hogy végezzem azt.
15. Mikor azért elvette Jézus az eczetet, monda: Elvégeztetett! És lehajtván fejét, kibocsátá lelkét.

A megajánlásokat április végéig várjuk.